***10.14.22 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from 9.6.19***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worth to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

**3. Господи – Ты Прибежище мое!**

4. Господи – Ты Избавитель мой!

5. Господи – Ты Скала моя!

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой удел, в полномочиях обетований, содержащихся в Крепости имени Бога Всевышнего, и в Твердыне имени Бога Всевышнего.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our lot in the powers of the promises that are contained in the Strength and Rock of God Most High.***

И после того, когда мы взвесим себя на весах правды, очистив себя от всякой скверны плоти и духа, возможностями, содержащимися в уделе имени Бога – Твердыня, мы получим право, во Христе Иисусе, на удел, содержащийся в Его имени “Прибежище”.

***And after we have weighed ourselves on the scales of justice, cleansed ourselves from all impurities of the flesh and spirit with the capabilities contained in the portion of the name of God – Rock, we will receive the right, in Christ Jesus, to the portion contained in His name “Fortress”.***

Имя Бога «**Прибежище**», использовано в данной молитвенной песне, как наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого человек, может прибегать к Богу, чтобы познавать Бога, и быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного, содержащего в себе клятвенные обетования Бога.

***The name of God “Fortress” used in this prayer song as the portion of the Son of God in Whom and through Whom a person can run to God to know God and be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven containing the program and the time for the fulfillment of the promise of God.***

На иврите, **имя Бога Прибежище** - определяется в Писании, как:

***In Hebrew, the name of God Fortress, is defined by Scripture as:***

**1.** Обитель Бога.

**2.** Жилище Бога.

**3.** Святилище Бога.

**4.** Неприступный свет, в котором пребывает Бог.

**5.** Место, на котором человек, познаёт Бога.

**6.** Возможность, оплодотворяться семенем Царства Небесного.

**7.** Атмосфера успеха Бога, и радости Бога.

**8.** Надежда Бога, и Упование Бога.

***1. The abode of God.***

***2. The dwelling of God.***

***3. The Sanctuary of God.***

***4. The inaccessible light in which God abides.***

***5. The place where man knows God.***

***6. The opportunity to be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

***7. The atmosphere of God's success and God's joy.***

***8. The hope and trust in God.***

Практически, Прибежище Бога – это **место**, на котором пребывает Бог; в пределах которого, мы можем познавать Бога, и оплодотворяться семенем Царства Небесного.

***Basically, the Fortress of God – is the place where God abides; in the limits of which we can acknowledge God and be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

И располагается это **место** в трёх уникальных измерениях – на высоте небес, в Святилище, которое обуславливается Телом Христовым, в лице избранного Богом остатка, и в сердце человека, смирённого и сокрушённого духом, и трепещущего, пред благовествуемым словом Бога, в устах человека, которого Он облёк полномочиями Своего отцовства, и в устах помощников этого человека.

***And this place is found in three unique dimensions – in the height of the heavens, in the Sanctuary that is known as the Body of Christ, and in the face of God’s chosen remnant and in the heart of a person who is humble and contrite, and who trembles before the preached word of God from the person whom God has clothed in the powers of His fatherhood, and in the lips of the helpers of this person.***

А посему, глагол «прибегать», к Богу, как к своему Прибежищу, содержит в себе возможности, дающие человеку способность, быть оплодотворяемым семенем обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, в плоде которого Бог, получает основание, вступить в битву за наши тела, чтобы разрушить державу смерти в нашем теле,

***Thus, the verb “draw near” to God our Fortress, contains the abilities that give a person the ability to be fertilized by the seed of the promise that relates to the door of our hope with the fruit of which God will receive the basis to enter into battle over our body in order to destroy the power of death in our body,***

И, с шумом навечно низвергнуть из нашего тела, ветхого человека, оружием, упованием, и твердыней которого – являлась держава смерти. На иврите фраза **«прибегать к Богу»** означает:

***And with a sound, forever cast the old man out of our body whose weapon is the power of death. In Hebrew, the phrase “draw near to God” means:***

**1.** Подходить к жертвеннику.

**2.** Приступать к познанию Бога.

**3.** Входить в святилище Бога.

**4.** Приближаться к Богу.

**5.** Прибегать к помощи Бога.

**6.** Находить себя в Прибежище Бога.

**7.** Быть оплодотворяемым семенем Царства Небесного.

**8.** Взращивать плод Богу.

***1. Approach the altar.***

***2. Proceed to the knowledge of God.***

***3. Enter the sanctuary of God.***

***4. Draw near to God.***

***5. To resort to the help of God.***

***6. Finding yourself in the Fortress of God.***

***7. To be fertilized by the seed of the Kingdom of Heaven.***

***8. Cultivate fruit to offer God.***

А посему, всякий раз, когда Бог, посредством Святого Духа, позволяет человеку прибегать или приступать к Нему, то в результате такой близости, мы всегда будем иметь соответствующий плод в той сфере, в которой мы прибегаем к Богу.

***And so, each time God, through the Holy Spirit, allows a person to run or draw near to Him, then as a result of this closeness we will always have a coinciding fruit in the sphere in which we run to God.***

При этом, как и в предыдущих именах Бога, следует отметить, что присутствие прибежища Божия, в одной из сфер нашей жизни, никоим образом, не может являться автоматической гарантией, для присутствия данного имени в другой сфере.

***But also, like in the previous names of God, we should note that the presence of the fortress of God in one of the spheres of our life cannot be an automatic guarantee for its presence in other spheres.***

Так, как исходя из констатаций Писания, для присутствия прибежища Бога, каждая отдельная сфера нашей жизни, должна быть приведена в должное состояние, в котором бы сила Бога, могла воспроизводить в этой сфере, плод прибежища, в предмете нашего спасения.

***Because according to Scripture, for the presence of the fortress of God, each individual sphere of our life must be brought to a state in which the powers of God could exalt in this sphere and produce fruit of a fortress in the subject of our salvation.***

Таким образом, именно мы, в каждой отдельной сфере нашего бытия, ответственны за созидание такой атмосферы, которая могла бы, давать Богу основание, быть нашим Прибежищем.

***Thus, it is us who, in each individual sphere of our being, are responsible for creating a kind of atmosphere that could give God the basis to be our Fortress.***

И, такой атмосферой, которая призвана давать Богу основание, быть нашим Прибежищем – является добрая почва, нашего сердце, способная принимать в себя Семя Слова Божьего, и произращать плод, соответствующий роду принятого Семени.

***And this atmosphere that is called to give God the basis to be our Fortress – is the good soil of our heart that is able to accept the Seed of the Word of God and produce fruit that coincides to the Seed that was accepted.***

И, для этой цели нам, как и в изучении предыдущих имён Бога, призванных являться уделом нашего спасения – необходимо будет рассмотреть ряд таких вопросов:

***And for this purpose, just as we did in the previous names of God that are called to become the portion of our salvation – we will need to examine the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Прибежище?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Fortress?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Прибежище?

***2. What purpose is our inherited portion in the name of God – Fortress called to fulfill in the realization of our salvation?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать возможность Богу, быть нашим Прибежищем?

***3. What price is necessary to pay in order to give God the opportunity to be our Fortress?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашим Прибежищем, в реализации нашего призвания?

***4. By which results should we define that God is truly our Fortress in the realization of our vocation?***

**Итак, вопрос первый**: Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Прибежище?

***And so, the first question: What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Fortress?***

В предыдущих служениях мы вновь утвердили шесть составляющих характеристик, в чём определяется наш наследственный удел в имени Бога – Прибежище. И сегодня закончим седьмое определение.

***During previous services we have already affirmed six components of characteristics of our inherited portion in the name of God Fortress. And today we will include the seventh definition.***

**7.** **Прибежищем Бога** для нас – является Страх Господень, который в назначении источника жизни, удаляет нас от сетей смерти.

***7. The fortress of God for us – is the fear of the Lord, that as the source of life, separates us from the snares of death.***

В страхе пред Господом – надежда твердая, и **сынам Своим Он Прибежище** (Прит.14:26).

***In the fear of the LORD there is strong confidence, And His children will have a [fortress] place of refuge. (Proverbs 14:26).***

Сыны Бога – это категория людей, которые исполнены страхом Господним, и пребывают в страхе Господнем, представляющим для них Прибежище Бога.

***The children of God are a category of people who are filled with the fear of the Lord and abide in the fear of the Lord that represents the Fortress of God for them.***

Общество людей, которые называют себя церковью Христовой, но, не учат страху Господню, и знает о нём только на уровне лозунгов, теряет своё право называться Церковью Христовой, и подлежат полному истреблению, из среды Церкви Христовой.

***The gathering of people that calls itself the church of Christ but does not teach about the fear of the Lord and know of it only at the level of slogans lose their right to be called the church of Christ and they are subject to total annihilation from out of the midst of the Church of Christ.***

В мире существует бесчисленное количество реальных страхов и всевозможных фобий. Но все эти страхи, не идут ни в какое сравнение, с тем неземным родом страха, который исходит от владычественного, все сокрушительного и страшного имени «Всевышнего», Которое обнаруживает Себя, во всех имеющихся именах Бога – призванными являться уделом нашего наследия во Христе Иисусе, а в частности, имени – Прибежище.

***In this world there exists an immeasurable number of fears and phobias which in fact do not threaten man. But all these fears cannot be compared with the unearthly kind of fear that comes from the sovereign, all-crushing and awesome name of the “Most High”, which reveals Itself in all the available names of God that are called to be the portion of our inheritance in Christ Jesus, and in particular, the name – Fortress.***

Поэтому Писание предлагает победное преодоление страха перед врагами, адом, смертью и Его судом – в имени Страха Господня, который обнаруживает себя в Прибежище Бога.

***Therefore, Scripture offers the triumphant overcoming of fear of enemies, hell, death, and His judgment - in the name of the Fear of the Lord, which finds itself in the Fortress of God.***

Чтобы притупить чувство страха, человек, в содружестве с обольстительными силами тьмы, изобрёл и продолжает изобретать всевозможные формы, либо своего активного самопожертвования, так называемой добродетели и Евангелизации, либо всевозможные формы развлечения – отвлекающие, и пьянящие его сознание.

***To dull the feeling of fear, a man, in collaboration with the seductive forces of darkness, invented and continues to invent all kinds of forms of self-sacrifice, virtues, and evangelization, or all kinds of entertainment - distracting and intoxicating his consciousness.***

Человек, наученный страху Господню, и познавший страх Господень, который обнаруживает себя в Прибежище Бога, поднимается над всеми видами страха, и освобождается от всех видов страхов.

***A person who has been taught the fear of the Lord and has known the fear of the Lord, who finds himself in the Fortress of God, rises above all forms of fear and is freed from all types of fears.***

При всём этом следует отметить, что в каком объёме человек будет исполняться страхом Господним, точно в таком же объёме, он будет и освобождаться, и от всех земных видов страха и его фобий.

***It should be noted that to what extent a person will be filled with the fear of the Lord, in exactly the same volume, he will be freed from all terrestrial forms of fear and phobias.***

Потому, что именно от правильного отношения к страху Господню, будет зависеть наше правильное отношение, к Прибежищу Бога.

***Because it is precisely from the right attitude to the fear of the Lord that our right attitude to the Fortress of God will depend.***

Чтобы исполняться страхом Господним, и обнаружить себя в Прибежище Бога – необходимо установить **цену,** в написанном Слове.

***To be filled with the fear of the Lord and discover ourselves in the Fortress of God – it is necessary to establish the price in the written Word.***

**1. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается через цену, которую мы призваны заплатить за право, чтобы наше сердце, стало местом пребывания Бога:

***1. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through the price that we are called to pay for the right to have our heart become a place for God to dwell.***

И настанут безопасные времена твои, изобилие спасения, мудрости и ведения; страх Господень будет сокровищем твоим (Ис.33:6).

***Wisdom and knowledge will be the stability of your times, And the strength [abundance] of salvation; The fear of the LORD is His [will be your] treasure. (Isaiah 33:6).***

Это одно из пророчеств, которое является определением того места, где пребывает Бог, и местом, где страх Господень, призван стать сокровищем нашего сердца, дающим нам основание, делать Бога, своим Прибежищем.

***This is one of the prophecies that defines the place where God dwells and the place where the fear of the Lord is called to become the treasure of our heart, giving us the right to make God our Fortress.***

**1.** Исходя, из видения Иакова, Дом Божий на земле, в достоинстве нашего Прибежища – это местопребывание Бога, и жилище Бога.

***1. Based on the vision of Jacob, the House of God on earth, in the dignity of our fortress - is the abode and dwelling of God.***

**2.** Дом Божий на земле, в достоинстве нашего прибежища – это врата, ведущие в небеса, в присутствие Самого Бога.

***2. The House of God on earth, in the dignity of our fortress - is the gateway to heaven, into the presence of God Himself.***

**3.** Дом Божий на земле, в достоинстве нашего прибежища – является лестницей совершенствования, в познании Бога.

***3. The House of God on earth, in the dignity of our fortress - is the ladder of perfection in the knowledge of God.***

**4.** Дом Божий на земле, в достоинстве нашего прибежища – является местом покоя и местом отдыха, где восстанавливаются силы.

***4. The House of God on earth, in the dignity of our fortress – is the place of rest, where strength is restored.***

**5.** Дом Божий на земле, в достоинстве нашего прибежища – является местом убежища от Исава, в лице нашей греховной природы.

***5. The House of God on earth, in the dignity of our fortress – is the place of refuge from Esau in the face of our sinful nature.***

**6.** Дом Божий на земле, в достоинстве нашего прибежища – является местом откровения нашего предназначения в Боге.

***6. The House of God on earth, in the dignity of our fortress – is the place of the revelation of our calling in God.***

**7.** Дом Божий на земле, в достоинстве нашего прибежища – это место, на котором Бог клянётся, быть нашим Помощником, в исполнении нашего призвания.

***7. The House of God on earth, in the dignity of our fortress – is the place where God swears to be our Helper in the fulfillment of our calling.***

**8.** Дом Божий на земле, в достоинстве нашего прибежища – является местом, где мы призваны провозглашать обеты, данные Богу.

***8. The House of God on earth, in the dignity of our fortress – is the place where we are called to declare the vows we have given God.***

Чтобы Бог, мог исполнить то добро, которое Он изрёк в отношении Иакова, и чтобы страх Господень, присутствующий на месте Прибежища Бога, стал его сокровищем – Иакову необходимо было дать обет Богу в том, что он будет чтить Бога – десятиной.

***For God, on His part, to fulfill the goodness that He had spoken about Jacob, and so that the fear of the Lord, present at the place of the Fortress of God, would become his treasure - Jacob needed to make a vow to God that he would honor God with tithes.***

И положил Иаков обет, сказав: если Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одеться, и я в мире возвращусь в дом отца моего,

И будет Господь моим Богом, то этот камень, который я поставил памятником, будет домом Божиим; и из всего, что Ты, Боже, даруешь мне, я дам Тебе десятую часть (Быт.28:20-22).

***Then Jacob made a vow, saying, "If God will be with me, and keep me in this way that I am going, and give me bread to eat and clothing to put on, so that I come back to my father's house in peace, then the LORD shall be my God.***

***And this stone which I have set as a pillar shall be God's house, and of all that You give me I will surely give a tenth to You." (Genesis 28:20-22).***

**2. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается через цену, слушания Слова Божьего:

***2. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through the price of hearing the Word of God.***

И сказал Господь Моисею: собери ко Мне народ, и Я возвещу им слова Мои, из которых они научатся бояться Меня во все дни жизни своей на земле и научат сыновей своих (Вт.4:10).

***And the Lord said to Moses: 'Gather the people to Me, and I will let them hear My words, that they may learn to fear Me all the days they live on the earth, and that they may teach their children.' (Deuteronomy 4:10).***

Цена, которую мы призваны платить, за слушание Слова Божьего заключается в плате за ученичество, которой является наше благоговение и смирение, выраженное в готовности, немедленно и неукоснительно выполнить услышанное слово.

***The price we are called to pay for hearing the Word of God is contained in the price of discipleship, which is our reverence and humility, expressed in the readiness to immediately and irrefutably fulfill the word we have heard.***

Итак, наблюдайте, как вы слушаете: ибо, кто имеет, тому дано будет, а кто не имеет, у того отнимется и то, что он думает иметь (Лк.8:18).

***Therefore take heed how you hear. For whoever has, to him more will be given; and whoever does not have, even what he seems to have will be taken from him." (Luke 8:18).***

**3. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается через цену, заключения завета с Богом:

***3. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through the price of making a covenant with God:***

Завет Мой с ним был завет жизни и мира, и Я дал его ему для страха, и он боялся Меня и благоговел пред именем Моим (Мал.2:5).

***My covenant was with him, one of life and peace, And I gave them to him that he might fear Me; So he feared Me And was reverent before My name. (Malachi 2:5).***

Цена, которую мы призваны платить за заключение завета с Богом, который является содержателем страха Господня, вводящего нас в Прибежище Бога, выражается в нашем посвящении – отказаться от представления своих интересов, в пользу интересов Бога . . .

***The price we are called to pay for making a covenant with God which is a keeper of the fear of the Lord that leads us into the Fortress of God, is expressed in our dedication to refuse to represent our own interests but rather represent the interests of God.***

**4. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается через цену, которую мы призваны заплатить, за принятие и исполнение Святым Духом:

***4. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through the price we are called to pay for accepting and being filled with the Holy Spirit.***

И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия; и страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела (Ис.11:1-3).

***There shall come forth a Rod from the stem of Jesse, And a Branch shall grow out of his roots. The Spirit of the LORD shall rest upon Him, The Spirit of wisdom and understanding, The Spirit of counsel and might, The Spirit of knowledge and of the fear of the LORD. His delight is in the fear of the LORD, And He shall not judge by the sight of His eyes, Nor decide by the hearing of His ears; (Isaiah 11:1-3).***

Цена, которую мы призваны платить за исполнение силою Святого Духа, в предмете зависимости от Святого Духа – состоит в удовлетворении духа и буквы закона Моисеева.

***The price that we are called to pay to be filled with the power of the Holy Spirit in the subject of our dependence on the Holy Spirit – is comprised of satisfying the spirit and letter of the law of Moses.***

И взял раб из верблюдов господина своего десять верблюдов и пошел. В руках у него были также всякие сокровища господина его. Он встал и пошел в Месопотамию, в город Нахора,

И остановил верблюдов вне города, у колодезя воды, под вечер, в то время, когда выходят женщины черпать, и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! пошли ее сегодня навстречу мне и сотвори милость с господином моим Авраамом;

Вот, я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду; и девица, которой я скажу: "наклони кувшин твой, я напьюсь", и которая скажет: "пей, я и верблюдам твоим дам пить", - вот та, которую Ты назначил рабу Твоему Исааку (Быт.24:10-14).

***Then the servant took ten of his master's camels and departed, for all his master's goods were in his hand. And he arose and went to Mesopotamia, to the city of Nahor. And he made his camels kneel down outside the city by a well of water at evening time, the time when women go out to draw water.***

***Then he said, "O LORD God of my master Abraham, please give me success this day, and show kindness to my master Abraham. Behold, here I stand by the well of water, and the daughters of the men of the city are coming out to draw water.***

***Now let it be that the young woman to whom I say, 'Please let down your pitcher that I may drink,' and she says, 'Drink, and I will also give your camels a drink'—let her be the one You have appointed for Your servant Isaac. And by this I will know that You have shown kindness to my master." (Genesis 24:10-14).***

**5. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается через цену, которую мы призваны заплатить за право откровения судов Господних:

***5. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through the price we are called to pay for the right to have the revelations about the judgments of the Lord:***

Кто не убоится Тебя, Господи, и не прославит имени Твоего? ибо Ты един свят. Все народы придут и поклонятся пред Тобою, ибо открылись суды Твои (Отк.15:4).

***Who shall not fear You, O Lord, and glorify Your name? For You alone are holy. For all nations shall come and worship before You, For Your judgments have been manifested." (Revelation 15:4).***

Цена, которую мы призваны платить, за право откровения судов Господних заключается, в решении судить самого себя, в соответствии заповедей Божиих, которые являются – судами Бога.

***The price that we are called to pay for the right to have a revelation about the judgments of the Lord is comprised of our decision to judge ourselves according to the commandments of God, which are – the judgments of God.***

Ибо если бы мы судили сами себя, то не были бы судимы (1.Кор.11:31).

***For if we would judge ourselves, we would not be judged. (1 Corinthians 11:31).***

И услышал весь Израиль о суде, как рассудил царь; и стали бояться царя, ибо увидели, что мудрость Божия в нем, чтобы производить суд (3.Цар.3:28).

***And all Israel heard of the judgment which the king had rendered; and they feared the king, for they saw that the wisdom of God was in him to administer justice. (1 Kings 3:28).***

Услышав сии слова, Анания пал бездыханен; и великий страх объял всех, слышавших это (Деян.5:5).

***Then Ananias, hearing these words, fell down and breathed his last. So great fear came upon all those who heard these things. (Acts 5:5).***

**6. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается через цену, которую мы призваны заплатить за смирение, порождаемое кротостью:

***6. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through the price we are called to pay for humility that is born through meekness:***

За смирением следует страх Господень, богатство и слава и жизнь (Прит.22:4).

***By humility and the fear of the LORD Are riches and honor and life. (Proverbs 22:4).***

Смирение, которое исходит не из кротости – обыкновенное малодушие, и позорный отказ от своих суверенных прав.

***Humility that comes from something other than meekness – is ordinary cowardice and the shameful renunciation of our sovereign rights.***

В то время как смирение, исходящее из кротости – это победа над малодушием, и сохранение своих суверенных прав.

***Whereas humility, which comes from meekness – is victory over cowardice and the maintaining of our sovereign rights.***

Большая разница в том, когда Бог смиряет человека. И когда, человек сам смиряет себя, предавая члены тела своего в рабы праведности на дела святые . . .

***There is a big difference between when God humbles a person and when a person humbles himself, giving the members of his body up to be slaves of righteousness.***

Смирил Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной. Посему и Бог превознес Его и дал Ему имя выше всякого имени (Флп.2:8-9).

***He humbled Himself and became obedient to the point of death, even the death of the cross. Therefore God also has highly exalted Him and given Him the name which is above every name. (Philippians 2:8-9).***

Бог смиряет человека только в том случае, когда он облекается в одеяния гордыни и безнаказанности . . .

***God humbles man only when man is clothed in garments of pride and lawlessness.***

Ныне я, Навуходоносор, славлю, превозношу и величаю Царя Небесного, Которого все дела истинны и пути праведны, и Который силен смирить ходящих гордо (Дан.4:34).

***And at the end of the time I, Nebuchadnezzar, lifted my eyes to heaven, and my understanding returned to me; and I blessed the Most High and praised and honored Him who lives forever: For His dominion is an everlasting dominion, And His kingdom is from generation to generation. (Daniel 4:34).***

**7. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается через цену, заплаченной за проявление живой веры:

***7. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through the price paid for expressing living faith:***

Ты веруешь, что Бог един: хорошо делаешь; и бесы веруют, и трепещут. Но хочешь ли знать, неосновательный человек, что вера без дел мертва? (Иак.2:19-20).

***You believe that there is one God. You do well. Even the demons believe—and tremble! But do you want to know, O foolish man, that faith without works is dead? (James 2:19-20).***

Мёртвая вера – это вера бесовская, которая никоим образом, не может служить ценой обретения страха Господня.

***Dead faith – is a demonic faith that cannot serve as the price for obtaining the fear of the Lord.***

Необходимо быть точно уверенным, о каких делах веры идёт речь. В противном случае, мы натворим такое, что наши дела будут рассматриваться на суде Великого и Белого Престола.

***We must be fully aware of the kind of works of faith this is referring to. Otherwise, our actions will be reviewed on the judgment of the Great White Throne.***

А посему, цена, которую мы призваны платить за право показывать живую веру состоит, в нашей способности отличать голос Божий от голосов иных, с последующим послушанием тем словам, которые говорит Бог, через все доступные Ему средства.

***And so, the price that we are called to pay for the right to demonstrate living faith is comprised of our ability to distinguish the voice of God from the voices of others through our obedience to those words which God speaks through the means that are accessible to Him.***

Входящий дверью есть пастырь овцам. Ему придверник отворяет, и овцы слушаются голоса его, и он зовет своих овец по имени и выводит их. И когда выведет своих овец,

Идет перед ними; а овцы за ним идут, потому что знают голос его. За чужим же не идут, но бегут от него, потому что не знают чужого голоса (Ин.10:2-5).

***But he who enters by the door is the shepherd of the sheep. To him the doorkeeper opens, and the sheep hear his voice; and he calls his own sheep by name and leads them out.***

***And when he brings out his own sheep, he goes before them; and the sheep follow him, for they know his voice. Yet they will by no means follow a stranger, but will flee from him, for they do not know the voice of strangers." (John 10:2-5).***

**8. Страх Господень, вводящий нас в Прибежище Бога –** обретается платой за право пребывания Ковчега в своём сердце.

***8. The fear of the Lord, leading us into the Fortress of God – is gained through paying the price of having the Ark in our heart.***

И опечалился Давид, что Господь поразил Озу. Место сие и доныне называется: "поражение Озы". И устрашился Давид в тот день Господа и сказал: как войти ко мне ковчегу Господню? (2.Цар.6:8-9).

***And David became angry because of the LORD's outbreak against Uzzah; and he called the name of the place Perez Uzzah to this day. David was afraid of the LORD that day; and he said, "How can the ark of the LORD come to me?" (2 Samuel 6:8-9).***

Исходя из этого места, плата за право пребывания Ковчега, в своём сердце состоит, в следовании, установленному Богом порядку. . .

И призвал Давид священников и левитов и сказал им: вы, начальники родов левитских, освятитесь сами и братья ваши, и принесите ковчег Господа Бога Израилева на место, которое я приготовил для него; ибо как прежде не вы это делали,

То Господь Бог наш поразил нас за то, что мы не взыскали Его, как должно. И освятились священники и левиты для того, чтобы нести ковчег Господа, Бога Израилева. И понесли сыновья левитов ковчег Божий, как заповедал Моисей по слову Господа, на плечах, на шестах (1.Пар.15:11-15).

***And David called for Zadok and Abiathar the priests, and for the Levites: for Uriel, Asaiah, Joel, Shemaiah, Eliel, and Amminadab. He said to them, "You are the heads of the fathers' houses of the Levites; sanctify yourselves, you and your brethren, that you may bring up the ark of the LORD God of Israel to the place I have prepared for it.***

***For because you did not do it the first time, the LORD our God broke out against us, because we did not consult Him about the proper order." So the priests and the Levites sanctified themselves to bring up the ark of the LORD God of Israel. And the children of the Levites bore the ark of God on their shoulders, by its poles, as Moses had commanded according to the word of the LORD. (1 Chronicles 15:11-15).***

**Вопрос четвёртый:** По каким результатам следует судить, что мы действительно исполнены страхом Господним?

***Fourth question: By which results should we judge that we are truly filled with the fear of the Lord?***

Если страх павшего херувима, является жатвой и возмездием за нарушение заповедей Господних, то страх Господень является наградой, в достоинстве не ветшающего сокровища, на которое человек получает право, через исполнение заповедей Господних.

***And if the fear of the fallen cherub is harvest and retribution for violating the commandments of the Lord, then the fear of the Lord is a reward in the dignity of an undying treasure, to which a person is entitled, through the fulfillment of the commandments of the Lord.***

**1. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в принесении Богу сокровища, в котором находится наше сердце:

***1. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – will be expressed in offering God our treasures, in which our heart will be:***

Ангел сказал: не поднимай руки твоей на отрока и не делай над ним ничего, ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога и не пожалел сына твоего, единственного твоего, для Меня (Быт.22:12).

***And He said, "Do not lay your hand on the lad, or do anything to him; for now I know that you fear God, since you have not withheld your son, your only son, from Me." (Genesis 22:12).***

Суть сокровища состоит в том, что в него помещается наше сердце. Ну, а то место, куда помещается наше сердце, становится нашим поклонением, и нашим божеством. Вот почему Иисус сказал:

***The essence of the treasure is that our heart is placed in it. Well, the place where our heart is placed becomes our worship and our deity. This is why Jesus said:***

Продавайте имения ваши и давайте милостыню. Приготовляйте себе влагалища не ветшающие, сокровище неоскудевающее на небесах, куда вор не приближается и где моль не съедает, ибо, где сокровище ваше, там и сердце ваше будет (Лк.12:33-34).

***Sell what you have and give alms; provide yourselves money bags which do not grow old, a treasure in the heavens that does not fail, where no thief approaches nor moth destroys. For where your treasure is, there your heart will be also. (Luke 12:33-34).***

Берегитесь, чтобы не обольстилось сердце ваше, и вы не уклонились и не стали служить иным богам и не поклонились им (Вт.11:16).

***Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and you turn aside and serve other gods and worship them. (Deuteronomy 11:16).***

Кто любит отца или мать более, нежели Меня, не достоин Меня; и кто любит сына или дочь более, нежели Меня, не достоин Меня; и кто не берет креста своего и следует за Мною, тот не достоин Меня (Мф.10:37-38).

***He who loves father or mother more than Me is not worthy of Me. And he who loves son or daughter more than Me is not worthy of Me. And he who does not take his cross and follow after Me is not worthy of Me. (Matthew 10:37-38).***

**2. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в благоговении пред Лицем Богом:

***2. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – will be expressed in reverence before the Face of God.***

Хотя грешник сто раз делает зло и коснеет в нем, но я знаю, что благо будет боящимся Бога, которые благоговеют пред лицем Его (Еккл.8:12).

***Though a sinner does evil a hundred times, and his days are prolonged, yet I surely know that it will be well with those who fear God, who fear [revere] before Him. (Ecclesiastes 8:12).***

В будущем, обладателям страха Господня обещана награда. Но, в настоящем, ярким свидетельством того, что мы исполнены страхом Господним, - является благоговение пред Богом.

***In the future, the owners of the fear of the Lord are promised a reward. But, in the present, striking evidence that we are filled with the fear of the Lord is reverence before God.***

Именно, такая категория святых, призвана являться Прибежищем Бога и субботой Бога, несущей покой сердцу Бога . . .

***It is this kind of category of saints that is called to be the Fortress of God and His sabbath, bringing comfort to the heart of God.***

Так говорит Господь: небо – престол Мой, а земля – подножие ног Моих; где же построите вы дом для Меня, и где место покоя Моего? А вот на кого Я призрю: на смиренного и сокрушенного духом и на трепещущего пред словом Моим (Ис.66:1-2).

***Thus says the LORD: "Heaven is My throne, And earth is My footstool. Where is the house that you will build Me? And where is the place of My rest? For all those things My hand has made, And all those things exist," Says the LORD. "But on this one will I look: On him who is poor and of a contrite spirit, And who trembles at My word. (Isaiah 66:1-2).***

**3. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в нашей известности: на земле, в небесах и, в преисподней:

***3. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – is expressed in our fame: on earth, in the heavens, and in hell:***

Некоторые из скитающихся Иудейских заклинателей стали употреблять над имеющими злых духов имя Господа Иисуса, говоря: заклинаем вас Иисусом, Которого Павел проповедует.

Это делали какие-то семь сынов Иудейского первосвященника Скевы. Но злой дух сказал в ответ: Иисуса знаю, и Павел мне известен, а вы кто? И бросился на них человек, в котором был злой дух, и, одолев их, взял над ними такую силу,

Что они, нагие и избитые, выбежали из того дома. Это сделалось известно всем живущим в Ефесе Иудеям и Еллинам, и напал страх на всех их, и величаемо было имя Господа Иисуса (Деян.19:13-17).

***Then some of the itinerant Jewish exorcists took it upon themselves to call the name of the Lord Jesus over those who had evil spirits, saying, "We exorcise you by the Jesus whom Paul preaches."***

***Also there were seven sons of Sceva, a Jewish chief priest, who did so. And the evil spirit answered and said, "Jesus I know, and Paul I know; but who are you?"***

***Then the man in whom the evil spirit was leaped on them, overpowered them, and prevailed against them, so that they fled out of that house naked and wounded. This became known both to all Jews and Greeks dwelling in Ephesus; and fear fell on them all, and the name of the Lord Jesus was magnified. (Acts 19:13-17).***

Известность, в которой, не возвеличивается имя Иисуса, а возвеличивающая наше имя – порочная известность, которая свидетельствует об отсутствии страха Господня, и о полном невежестве удела, содержащегося в Прибежище Бога.

***Fame in which the name of Jesus is not exalted but rather our own name is exalted - is vicious fame which testifies to the absence of the fear of the Lord and to the complete ignorance of the destiny contained in the Fortress of God.***

Дабы ныне соделалась известною через Церковь начальствам и властям на небесах многоразличная премудрость Божия (Еф.3:10).

***to the intent that now the manifold wisdom of God might be made known by the church to the principalities and powers in the heavenly places. (Ephesians 3:10).***

**4. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в нашей готовности, оберегаться закваски фарисейской и саддукейской:

***4. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – is expressed in our readiness to take heed and beware of the leaven of the Pharisees and the Sadducees.***

Иисус сказал им: смотрите, берегитесь закваски фарисейской и саддукейской (Мф.16:6).

***Then Jesus said to them, "Take heed and beware of the leaven of the Pharisees and the Sadducees." (Matthew 16:6).***

Закваска фарисейская и саддукейская – это вирус и яд, который употребляется в очень малых дозах. Поэтому, заметить вирус закваски, без наличия страха Господня, практически невозможно.

***The leaven of the Pharisees and Sadducees - is a virus and poison that is used in very small doses. Therefore, to notice the leaven virus without the fear of God is almost impossible.***

Ученики Господа называли такую закваску «заблуждением беззаконников», так как она уводила людей от утверждения в вере.

***The Lord’s disciples called this leaven “the error of the wicked,” since it led people away from affirmation in their faith.***

Итак вы, возлюбленные, будучи предварены о сем, берегитесь, чтобы вам не увлечься заблуждением беззаконников и не отпасть от своего утверждения (2.Пет.3:17).

***You therefore, beloved, since you know this beforehand, beware lest you also fall from your own steadfastness, being led away with the error of the wicked; (2 Peter 3:17).***

Фарисейская закваска, по своей сути – выражается в аскетизме; в то время как саддукейская – во вседозволенности. А посему:

***The leaven of the Pharisees – is expressed in asceticism; while the leaven of the Sadducee is permissiveness. And therefore:***

Категория людей, исполненных страхом Господним – это святые, находящиеся между молотом и наковальней, что являются для них свидетельством, что они находятся в Прибежище Бога, и их сердца, открыты для оплодотворения семенем правды.

***The category of people filled with the fear of the Lord are saints located between a rock and a hard place, which is evidence for them that they are in the Fortress of God and their hearts are open for fertilization with the seed of truth.***

**5. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в нашей готовности, оберегаться лжепророков, облечённых в овечьи одежды:

***5. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – is expressed in our readiness to beware of false prophets who come in sheep’s clothing:***

Берегитесь лжепророков, которые приходят к вам в овечьей одежде, а внутри суть волки хищные (Мф.7:15).

***Beware of false prophets, who come to you in sheep's clothing, but inwardly they are ravenous wolves. (Matthew 7:15).***

Согласно данному определению, лжепророки – это волки, одетые в овечьи одежды. И, согласно Писанию, такими лжепророками, во все времена, являлись те люди, которые, во-первых:

***According to this definition, false prophets are wolves dressed in sheep's clothing. And according to the Scriptures, such false prophets, were always those people who:***

**1.** Сами себя делают пророками.

**2.** Выдают мечты своего сердца за голос Божий.

**3.** Воруют слова у других пророков и выдают их, как свои.

**4.** Не проявляют послушания законным пророкам.

**5.** Уловляют души в свои сети из корысти.

**6.** Производят разделения, вопреки учению Иисуса Христа.

***1. Make themselves prophets.***

***2. Portray the dreams of their heart as the voice of God.***

***3. Steal the words of other prophets and give them out as their own.***

***4. Do not show obedience to legitimate prophets.***

***5. Catch souls in their nets of self-interest.***

***6. Cause separation, contrary to the teachings of Jesus Christ.***

Умоляю вас, братия, остерегайтесь производящих разделения и соблазны, вопреки учению, которому вы научились, и уклоняйтесь от них (Рим.16:17).

***Now I urge you, brethren, note those who cause divisions and offenses, contrary to the doctrine which you learned, and avoid them. (Romans 16:17).***

Берегитесь псов, берегитесь злых делателей, берегитесь обрезания (Флп.3:2).

***Beware of dogs, beware of evil workers, beware of the mutilation! (Philippians 3:2).***

**6. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в том, чтобы наша свобода во Христе, не будет служить поводом к угождению плоти:

***6. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – is expressed in the fact that our liberation in Christ will not serve as a pretext for pleasing the flesh:***

К свободе призваны вы, братия, только бы свобода ваша не была поводом к угождению плоти, но любовью служите друг другу. Ибо весь закон в одном слове заключается:

Люби ближнего твоего, как самого себя. Если же друг друга угрызаете и съедаете, берегитесь, чтобы вы не были истреблены друг другом (Гал.5:13-15).

***For you, brethren, have been called to liberty; only do not use liberty as an opportunity for the flesh, but through love serve one another.***

***For all the law is fulfilled in one word, even in this: "YOU SHALL LOVE YOUR NEIGHBOR AS YOURSELF." But if you bite and devour one another, beware lest you be consumed by one another! (Galatians 5:13-15).***

Оберегаться в отношениях с ближними означает – контролировать свои уста в том, чтобы не использовать эти отношения или же, своё положение, для контроля и обвинения своего ближнего, и не ставить его, в неудобное для него положение . . .

***To be guarded in relations with our neighbors means to control one’s mouth not to use this relationship or one’s own position to control and accuse one’s neighbor and not to put him in an uncomfortable position. . .***

Также и младшие, повинуйтесь пастырям; все же, подчиняясь друг другу, облекитесь смиренномудрием, потому что Бог гордым противится, а смиренным дает благодать (1.Пет.5:5).

***Likewise you younger people, submit yourselves to your elders. Yes, all of you be submissive to one another, and be clothed with humility, for "GOD RESISTS THE PROUD, BUT GIVES GRACE TO THE HUMBLE." (1 Peter 5:5).***

В данном случае, подчиняться друг другу означает, во-первых – не нарушать суверенных прав друг друга; и, во-вторых – прощать друг друга, если кто, на кого имеет жалобу . . .

***In this case, to obey each other means, firstly, not to violate each other's sovereign rights; and, secondly, to forgive each other, if anyone has a complaint. . .***

Берегитесь, однако же, чтобы эта свобода ваша не послужила соблазном для немощных (1.Кор.8:9).

***But beware lest somehow this liberty of yours become a stumbling block to those who are weak. (1 Corinthians 8:9).***

**7. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в бодрствовании и хранении своих одежд, чтобы не оказаться нагим:

***7. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – is expressed in vigilance and keeping our garments lest we walk naked:***

Се, иду как тать: блажен бодрствующий и хранящий одежду свою, чтобы не ходить ему нагим и чтобы не увидели срамоты его (Отк.16:15).

***"Behold, I am coming as a thief. Blessed is he who watches, and keeps his garments, lest he walk naked and they see his shame." (Revelation 16:15).***

Когда в Писании речь заходит о бодрствовании, то это всегда связано – с бодрствованием в молитвах, что по сути дела, делает нас исполнителями страха Господня, в Прибежище Бога.

***When the Scripture speaks of vigilance, it is always connected with vigilance in prayers, which makes us executors of the fear of the Lord, in the Fortress of God.***

В силу этого, в какой мере мы будем бодрствовать в молитвах, в той же мере, мы будем и исполнены страхом Господним.

***The extent of which we will be vigilant in prayers will affect the extent at which we will be filled with the fear of the Lord.***

Отсутствие страха Господня, является наготой, выражающей такой срам, который связан с отсутствием одеяний праведности Божией, выраженной в Его славе. Такой человек, если и будет говорить о поиске Бога, то только для пиара и красного словца, и не более.

***The absence of the fear of the Lord is nakedness, expressing such disgrace which is associated with the absence of the garments of the righteousness of God, expressed in His glory.***

Такой человек, если и будет говорить о поиске Бога, то только для пиара и красного словца, и не более.

***This person, even when he speaks of searching for God, searches only for his own fame and nothing else.***

Они говорят, что знают Бога, а делами отрекаются, будучи гнусны и непокорны и не способны ни к какому доброму делу (Тит.1:16).

***They profess to know God, but in works they deny Him, being abominable, disobedient, and disqualified for every good work. (Titus 1:16).***

**8. Признак, исполнения Страхом Господним,** как результат нашего пребывания в Прибежище Бога **–** будет выражен, в хранении и благоугодным задействии благодати Божией:

***8. Sign of being filled with the Fear of the Lord, as the result of our dwelling in the Fortress of God – is expressed in keeping the grace of God.***

Итак, мы, приемля царство непоколебимое, будем хранить благодать, которою будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом (Ев.12:28).

***Therefore, since we are receiving a kingdom which cannot be shaken, let us have grace, by which we may serve God acceptably with reverence and godly fear. (Hebrews 12:28).***

Благодать нам дана Богом, чтобы наше служение Богу, могло быть благоугодным. И, такая благо угодность в служении Богу, выражается в благоговении и страхе, который свидетельствуют о том, что мы находимся в Прибежище Бога.

***Grace has been given to us by God so that our service to God may be pleasing. And such a blessing in serving God is expressed in reverence and fear, which testify that we are in the Fortress of God.***

Принимать в себя Царство непоколебимое, означает – исполниться благодатью Бога или же, страхом Господним, дающим знание и способность, благоугодно служить Богу, в Прибежище Бога.

***Therefore, to accept the unshakable Kingdom means to be filled with the grace of God or, the fear of the Lord, which gives knowledge and ability to please God in the Fortress of God.***

**Страх Господень** – это демонстрация благодати Божией, содержащаяся в порядке Царства непоколебимого, где всё вращается, не вокруг плоти, а вокруг, Духа.

***The fear of the Lord is a demonstration of the grace of God contained in the order of the unshakable Kingdom where everything revolves, not around the flesh, but around the Spirit.***

**Сползание в плоть** – это попытка, обратить благословения, предназначенные для духа, для благословения плоти.

***Relying on the flesh is an attempt to convert the blessings intended for the spirit to bless the flesh.***

Нам следует хорошо уяснить, что если, плоть и кровь не могут наследовать Царствия Божия, и тление не может наследовать нетление 1.Кор.15:50, то задействовать благодать для служения плоти, означает – возвратиться в царство тления.

***We should understand well that if flesh and blood cannot inherit the kingdom of God, and corruption cannot inherit imperishability 1. Cor. 15:50, then using grace to serve the flesh means returning to the kingdom of perishability.***